



CLAIRVOYANTE CARTOMANCIENNE

Le présent, l'avenir vous seront dévoilés par Mademoiselle Jeanne qui possède plusieurs années d'études dans les sciences de la cartomanie...

MELLE JEANNE

Chambre Postale 1100 BEAUCHE JONCTION, QUE



ALFRED B. PELLETIER STATUAIRE

Manufacturier et Marchand de Monuments et d'Épithaphes Pierre égyptienne — Granites — Mbrres. —

ST-BASILE, Co. Madawaska, N.-B. 1er sept. 33.



Cleaning Deluxe

— ECONOMIQUE — REDUCTION DES DEPENSES POUR VETEMENTS. C'est le but de toute femme économique...

Téléphone 32-21

R. H. RICHARDS

27, rue de l'Eglise EDMUNDSTON, N.-B.

L'AFFAIRE LA PLUS IMPORTANTE DU MONDE

ASSURANCE-VIE PROCURE:

- 1—Un fonds disponible au moment du besoin; 2—L'argent nécessaire pour faire face aux obligations échéant au décès du père, tels que comptes, hypothèques, taxes et frais d'administration; 3—L'équivalent en argent constant des intérêts du père dans les affaires où il était engagé et qui pourraient perdre de leur valeur après sa mort; 4—Un revenu mensuel garanti pourvu à la subsistance de la famille.

A-T-IL UNE AUTRE FORME DE PLACEMENTS QUI EN PASSE AUTANT?

SUN LIFE ASSURANCE Company of Canada

G. T. KENNEDY représentant local EDMUNDSTON, N.-B. Rue de l'Eglise — Tél. 120-21

ET CET AUTRE.....

EN GASPESIE

Anciens campagnards, fils de cultivateurs qui n'avaient trop fait pour vous établir de façon définitive l'histoire véritable suivante. Cela pourrait vous aider à orienter votre vie pour arriver au succès.

Au mois de septembre dernier, arrivait à Cap d'Espoir, en Gaspésie, chez le curé Poirier, une famille du nom de Mercier. Cette famille venait de quitter le pays de Mégalite. Elle était à la recherche d'un lieu où elle pourrait s'établir à bon compte.

De fait, la raison du départ de Mégalite ne devait pas être l'opinion car, rendu à Cap d'Espoir, il ne restait à la famille Mercier que la somme de \$1.32.

Quand un homme est intelligent, qu'il est débrouillard et qu'il veut arriver à vivre, il trouve toujours un moyen de sortir du trou.

C'est ce que fit la famille Mercier avec l'aide de l'abbé Poirier, lors de son arrivée, nous raconte-t-on.

Une visite à la ferme de M. Mercier, à Val d'Espoir, ce coin enchanteur de notre province, nous permet de constater dans quelle position est aujourd'hui la famille Mercier.

Tout d'abord, ce qui frappe le visiteur, c'est un bel abatis bien fait, c'est un jardin d'un arpent ou deux, un jardin qui fournira une partie de ce dont la famille aura besoin pour s'habiller et pour se chauffer.

En plus, M. Mercier possède maintenant une bonne maisonnette. Évidemment ce n'est pas alfortune mais il s'en est un qui a la famille Mercier est arrivée à Val d'Espoir et elle ne possède pas un morceau de cheval. Tout le travail fait sur le lot de terre qu'elle occupe fut fait à force de bras. Néanmoins, voici une famille qui ne possède pas un morceau de cheval.

Qui ne peut en faire autant? Le remède est simple: c'est de se procurer un peu de terre. L'argent, ces terres que le gouvernement fait en partie défricher par les primes de défrichement qu'il accorde et tous les autres avantages qu'il donne, le Service de Colonisation CHEMIN DE FER NATIONAL DU CANADA, Montréal, Qué., émet des certificats qui donnent l'autorisation de faire le voyage à bon marché.

J. E. LAPORECE

In the Madawaska County Court.

DENIS J. LONG, Plaintiff vs. ELMINA ROUCHAUD and JOHN C. ROUCHAUD, Defendants.

Pursuant to a Writ of Fieri Facias dated the 19th day of August A. D. 1931, issued out of the Madawaska County Court, having been directed to levy on the lands and chattels of the defendants and having seized same, said Writ of Fieri Facias the lands and tenements hereinafter described:

NOTICE IS HEREBY GIVEN that I will sell at public auction in front of the Court House at the Town of Edmundston, in the County of Madawaska, on the 21st day of September A. D. 1931, at the hour of twelve o'clock noon, the equity of redemption and all the rights and interest of the above named defendant in the lands and tenements hereinafter described as follows:—

"All that certain piece, parcel or lot of land and premises situate, being and being in the Parish of Clair, in the County of Madawaska and Province of New Brunswick, and bounded as follows:— Beginning at a point standing in the southern side of the highway road at the intersection of said road with Thomas Collins east side line, thence along said road south one hundred feet to a stake, thence along a line parallel to the said Thomas Collins side line southerly one hundred and sixty-two feet to another stake, thence along a line parallel to the said highway road westerly one hundred feet to the said Thomas Collins side line, thence along the same southerly one hundred and sixty-two feet to the corner of beginning and containing three-eighths of an acre more or less and being a part of land owned and occupied by one Georgian Clair."

Together with all the buildings, improvements and appurtenances to the said lands and premises belonging.

Dated the 19th day of August A. D. 1931.

JOHN B. BELLEFLEUR, Sheriff Madawaska County. J. E. MICHAUD, Plaintiff's Solicitor. 45-27 août.

Notice to Creditors

NOTICE IS HEREBY GIVEN that P. W. Martin Co. Ltd., a Company doing business at the Town of Edmundston, County of Madawaska, Province of New Brunswick, having this date made an assignment to me as sheriff of the County of Madawaska, for the benefit of its creditors, under the provisions of Chapter 147 R.S.N.B. 1927, respecting assignments and preferences by insolvent persons, a meeting of the creditors of the said P. W. Martin Co. Limited will be held at my office in the Town of Edmundston, in the County of Madawaska, on the 4th day of September A. D. 1931 at the hour of 3 P. M. for the appointment of inspectors and the giving of directions with reference to the disposal of the estate.

Dated this 25th day of August A. D. 1931.

John B. BELLEFLEUR, Sheriff Madawaska County 15s-27a.



Le Coin du Fermier

ON DEMANDE DES BALLEES PLUS LEGERES

La Division des Semences du Ministère de l'Agriculture a reçu des plaintes de la part des marchands de foin au sujet du mode actuel d'emballage du foin employé par les cultivateurs canadiens, qui consiste à mettre le foin en balles de 150 livres ou plus. On prétend que ce mode d'emballage ruine le marché canadien de foin en balle, et marché exige aujourd'hui une balle plus légère qui puisse être manœuvrée facilement par l'acheteur, généralement un charretier ou un camionneur, qui transporte son foin sur son épaule pour le jeter dans son greiner.

LA FABRICATION DU BEURRE AUGMENTE

A mesure que l'année courante s'écoule, il devient de plus en plus évident, à en juger par le rapport des marchés de la Division fédérale de l'Industrie Laitière et de la Réfrigération qu'il se convertit plus de gras de beurre en beurre cette année que par les années précédentes. Il est arrivé à Montréal jusqu'au 1er août cette année 389,327 paquets de beurre contre 242,963 paquets l'année précédente. Les arrivages de fromage pour la même période formaient un total de 386,373 fromages contre 452,934 pour l'année précédente. Les exportations de beurre vont toujours en augmentant: le total au 1er août 1931 étant de 76,658 paquets par comparaison à 2,504 l'année dernière à la même date.

SI UN OEUF POUVAIT PARLER

Si un oeuf pouvait parler il dirait: "Je suis un oeuf. Je renferme la vie et la santé. Je suis le paquet original naturel de l'énergie, de la vigueur et de la vitalité. Je suis une petite mine parfaite de minéraux merveilleux. Je suis le contenu original dont les éléments approchent le plus à une ration bien équilibrée. Je suis bouilli, grillé, frit, poché, mariné, battu, cuit en omelette. Je suis l'associé inévitable du jambon cuit et le compagnon inséparable de son frère le bacon. Je suis la joie du déjeuner, le levain du dîner et la distinction du souper. Je suis le cours du pays; la finance flottante du cultivateur, le remède aux maux de l'agriculteur. Ministère de l'Agriculture, Ottawa.

EMPLOYONS LE FLEAU

Dans un mémoire récent au sujet de la préparation de la semence pour les expositions, L. H. Newman, C.é. de la Division fédérale de l'Industrie Laitière, dit, ce qui suit concernant le battage: "Le mode du battage du grain pour l'exposition est chose importante. Un très bon moyen est de battre avec un fleau. On bat le grain dans une toile (canvas) étendue sur la terre près de la veillotte en un beau jour ensoleillé. On ne devrait donner que quelques coups de fleau sur chaque gerbe car les gros grains bien développés tomberont les premiers. On pourra battre plus tard de la façon ordinaire les autres grains qui restent dans la gerbe."

EVITONS LES BARILS AYANT DU JEU

La Division fédérale des fruits a constaté que l'on apportait une attention toute particulière cette année à la suppression des pertes sérieuses que subissent les expéditeurs par la présence de barils ayant du "jeu" dans les exportations de pommes. On donne plus d'attention à la rentrée des pommes de verger à l'entrepôt, immédiatement après la cueillette; le refroidissement préalable joue aussi un rôle important dans la maîtrise de la dimension et de la qualité du fruit.

LES ETALAGES PAR CAMIONS CIRCULENT

La Division des fermes expérimentales, sont très appréciées et très utiles, cette année. On vient de compléter quinze camions parcourront le pays des étalages de ce genre et qui doivent bientôt commencer leurs travaux à St-Anne de la Pocatière, Qué., Charlotteville, I.P.E., et La-Croix, Alberta. Ils sont munis de rampes dont chacun représente un problème agricole d'intérêt général dans la localité où le camion circule. Certains de ces camions portent des jantes qui doivent servir de modèles pour la présentation des étalages se rapportant à toutes les phases de l'exploitation agricole.

Ecoutez, jeune homme!

—C'est un monsieur. —Puis votre cher grand-papa. —Où, Monsieur. —Où, Monsieur. —Et votre vieil oncle vient de disparaître à son tour. —Hélas! —Bon! Est-ce qu'il vous reste de la famille? —Heu! J'ai deux cousins. —Bien! Prenez deux jours de congé et qu'on n'en parle plus! —Mais! —Quoi! Il vous reste encore quelqu'un? —Où, Monsieur. —Qui? —Moi, Monsieur.

A CEUX QUI MANQUENT D'AMBITION

RAPPELÉ-VOUS QUE :

Edison a été renvoyé de l'école parce que trop bête. Nelson a été envoyé à la marine parce que jugé incapable de faire quelque chose proprement. Wilde, le grand boxeur, a été rejeté de l'armée comme incapable. Dickens était apprenti cordonnier. Watt, étant jeune, ne comprenait rien à la mécanique. Mussolini n'était qu'un petit instituteur de village. Ford n'était qu'un petit ingénieur. Cromwell était le fils d'un forgeron.

Napoléon était un sous-lieutenant sans fortune et sans relations. Carnegie et Rockefeller ont commencé sans un sou vaillant. Colbert était le fils d'un obscur drapier. Schubert était le fils d'un paysan. Rothchild est né dans le ghetto de Francfort. Franklin était ouvrier typographe. Kiebert était le fils d'un maçon. Diderot était le fils d'un couteleur. Drouot était le fils d'un boulangier. Laplace était le fils d'un cultivateur.

UNE CURIEUSE ORDONNANCE

Un brave médecin de campagne, étant allé visiter un paysan malade, lui ordonna des pilules. "C'est que, fit le bonhomme, je n'ai personne pour les envoyer chercher à la ville que le pharmacien. Se vous tourmentez pas de cela, répondit le médecin, j'en ai chez moi, je les vous enverrai." Rentré chez lui, il appela son domestique — un bon garçon qui n'avait pas inventé la poudre — et le chargea de porter à son malade une boîte de pilules avec l'ordonnance; il devait ensuite, pour lui remettre une lettre et un panier contenant six beaux pigeons. Le domestique fit les commissions. Après 500 jours de l'attente, le domestique revint, emportant une lettre du médecin, qui contenait ces mots: "Cher ami, j'accepte avec plaisir l'invitation à ton grand dîner, mais comme je n'ai pas de pigeons, j'ai dû m'acquiescer au menu, je me permets de t'en envoyer un petit supplément." Il est petit, en effet, se dit l'ami en considérant le minuscule paquet remis par le domestique. Et, l'ayant ouvert, il y vit une boîte contenant six pilules. Il trouva la plaisanterie de mauvais goût et envoya immédiatement une lettre assez raide au docteur. Pendant ce temps, le paysan lisait l'ordonnance ainsi conçue: "En avaler deux, toutes les demi-heures, découvrir, à jeun, une jole mêlée de bon vin, manger six pigeons dans le panier." "Ce bon docteur a pensé que j'avais besoin de me refaire l'estomac, dit-il à sa femme. Je suis bouilli, grillé, frit, poché, mariné, battu, cuit en omelette. Je suis l'associé inévitable du jambon cuit et le compagnon inséparable de son frère le bacon. Je suis la joie du déjeuner, le levain du dîner et la distinction du souper. Je suis le cours du pays; la finance flottante du cultivateur, le remède aux maux de l'agriculteur. Ministère de l'Agriculture, Ottawa.

L'Eglise catholique aux Etats-Unis

New-York, 31. — La population catholique des Etats-Unis est de 20,091,593 âmes, selon l'Official Catholic Directory, édition de 1931, qui sera bientôt distribué par des éditeurs new-yorkais. Le nombre de convertis fut de 39,528, un gain de 1,296 sur l'année précédente. Le nombre de prêtres a augmenté de 939 durant l'année, pour porter le total à 27,854, dont 8,552 sont membres de communautés religieuses. Il y a seize archevêques, dont quatre portent le chapeau cardinalice; 104 évêques, soit deux de plus que pour l'année précédente. 222 collèges, 797 académies pour jeunes filles, 7,567 écoles paroissiales avec 2,283,084 élèves, soit une augmentation de 162 écoles et de 39,443 enfants; 145 séminaires de théologie, dont six nouveaux, avec 17,615 aspirants au sacerdoce; 338 orphelinats catholiques, avec 52,328 pensionnaires; 642 hôpitaux catholiques, dont 18 nouveaux, avec 100,000 patients hospitalisés chaque jour de l'année.

POUR LA SANTE

Il y a quelques années seulement, la glace était considérée comme un luxe bien qu'on en reconnaisse aujourd'hui partout l'absolue nécessité. Son usage dans les pays civilisés a eu d'incroyables résultats au point de vue de l'amélioration de la santé en général, et c'est ce qui explique que sa distribution, sous forme naturelle ou artificielle, se pratique dans de très vastes proportions dans les Etats-Unis qu'au Canada. Dans les pays tropicaux comme au Mexique, par exemple, le taux de la mortalité infantile est très élevé, à cause précisément du manque de glace et de systèmes de réfrigération. Le lait y est très abondant, mais il se contamine très vite, faute des moyens nécessaires pour le conserver frais. Dans toutes les villes de nouvelle fondation, les antiseptiques en pareil cas, comportent très souvent certains risques graves. La glace est donc toute désignée comme produit à utiliser quotidiennement sans danger. Quand vous partez en pique-nique, il est toujours bon de mettre de la glace dans votre panier à victuailles.

GRAND SAULT, N.B.

M. Pihou regina a été l'objet d'une charmante soirée surprise, vendredi soir, le 21 août, alors qu'un groupe de parents et d'amis se sont réunis pour célébrer galement son 68ème anniversaire de naissance. Etaient présents: M. Bourgois et son épouse M. et Mme Charles Michaud de Bristol Conn. MM. et Mesdames Amédée Michaud, Lévi Méthériault de Limestone, Me. Georges et Jos. Bourgois, Jos. Dalgic, Arthur Beaulieu, Jos. Godbout, Alph. Ouellet, Esdras Leclerc, J. Thibault, Léo Ouellet, et une foule d'autres qu'il serait trop long d'énumérer.

NOTICE OF SALE

To Achille Levesqueur, of the Parish of Clair, in the County of Madawaska, in the Province of New Brunswick, Laborer, and Annie his wife, and to all others whom it may concern:— NOTICE IS HEREBY given that by virtue of a power of sale contained in a certain Indenture of Mortgage bearing date the 19th day of November, A. D. 1928, and made between Achille Levesqueur, and Annie, his wife, of the one part, and Alma Boulay, of the other part, and duly recorded in Book K-4 at pages 602-604 as No. 28774 of the Madawaska County Records; THERE WILL BE SOLD, for the purpose of satisfying the principal money and interest secured by the said mortgage, default having been made in the payment thereof as therein provided, at public auction, in front of the Court House in the Town of Edmundston, in the County of Madawaska, on MONDAY the 14th day of September A. D. 1931, at the hour of eleven o'clock in the forenoon, all the lands and premises described in said Indenture of Mortgage as follows:—

"ALL that certain lot, piece or parcel of land and premises situate, being and being in the Parish of Clair, in the County and Province aforesaid, and bounded as follows, to wit:—In front by the Highway Road leading from Edmundston to

AVIS

La Ville d'Edmundston a nommé un inspecteur alimentaire, le Docteur Fortunat Collin, qui est chargé de voir à faire observer dans les limites de la ville les règlements du Bureau d'Hygiène relativement à la distribution et à la vente des produits alimentaires et surtout le lait et la crème, excepté la crème employée à la fabrication du beurre et de la crème à la glace.

Toute personne qui voudra vendre, distribuer ou fournir du lait et de la crème dans les limites de la ville d'Edmundston, devra obtenir un permis du Secrétaire-Trésorier de la Ville, et ce permis ne peut être accordé que sur production d'un certificat signé du Dr. Collin établissant que l'applicant s'est conformé aux exigences des règlements du Bureau d'Hygiène relativement à la production du lait et à la vente du lait et de la crème.

D'ici au 1er octobre, 1931, tous ceux que ce nouveau règlement peut intéresser devront s'adresser au Dr. Collin à Edmundston pour obtenir le certificat dont ils ont besoin avant d'obtenir leur permis.

Après le 1er octobre, tous ceux qui distribueront ou vendront du lait ou de la crème sans permis en ville seront poursuivis et subiront la peine que la loi impose en pareil cas.

Daté à Edmundston, N.-B., le 22 août 1931. THOMAS GUERETTE Secrétaire-Trésorier.

BUREAU DE PLACEMENT:-

Désirez-vous un emploi comme servante dans un hôtel ou maison privée? Donnez-nous votre nom et vos références. Avez-vous besoin d'une bonne servante? Nous pouvons vous en trouver avec de bonnes qualifications.

GATEAUX FRAIS ET DELICIEUX

De La Célèbre Marque "JAMES STRACHAN" de Montréal — Différentes Sortes. A Vendre Chez PHILIPPE MONETTE, Edmundston, N.-B.

contre PELLICULES

et Chaire des Cheveux, employez le Minard exactement comme vous le feriez d'un tonique de la chevelure. Faites cela 4 fois par semaine et vous aurez, comme résultat, une Chevelure et Chaire des Cheveux Saines.



L'Église catholique aux Etats-Unis

New-York, 31. — La population catholique des Etats-Unis est de 20,091,593 âmes, selon l'Official Catholic Directory, édition de 1931, qui sera bientôt distribué par des éditeurs new-yorkais. Le nombre de convertis fut de 39,528, un gain de 1,296 sur l'année précédente. Le nombre de prêtres a augmenté de 939 durant l'année, pour porter le total à 27,854, dont 8,552 sont membres de communautés religieuses. Il y a seize archevêques, dont quatre portent le chapeau cardinalice; 104 évêques, soit deux de plus que pour l'année précédente. 222 collèges, 797 académies pour jeunes filles, 7,567 écoles paroissiales avec 2,283,084 élèves, soit une augmentation de 162 écoles et de 39,443 enfants; 145 séminaires de théologie, dont six nouveaux, avec 17,615 aspirants au sacerdoce; 338 orphelinats catholiques, avec 52,328 pensionnaires; 642 hôpitaux catholiques, dont 18 nouveaux, avec 100,000 patients hospitalisés chaque jour de l'année.

POUR LA SANTE

Il y a quelques années seulement, la glace était considérée comme un luxe bien qu'on en reconnaisse aujourd'hui partout l'absolue nécessité. Son usage dans les pays civilisés a eu d'incroyables résultats au point de vue de l'amélioration de la santé en général, et c'est ce qui explique que sa distribution, sous forme naturelle ou artificielle, se pratique dans de très vastes proportions dans les Etats-Unis qu'au Canada. Dans les pays tropicaux comme au Mexique, par exemple, le taux de la mortalité infantile est très élevé, à cause précisément du manque de glace et de systèmes de réfrigération. Le lait y est très abondant, mais il se contamine très vite, faute des moyens nécessaires pour le conserver frais. Dans toutes les villes de nouvelle fondation, les antiseptiques en pareil cas, comportent très souvent certains risques graves. La glace est donc toute désignée comme produit à utiliser quotidiennement sans danger. Quand vous partez en pique-nique, il est toujours bon de mettre de la glace dans votre panier à victuailles.

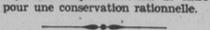
Congrès de la Confederation Life

Toronto, 1er Sept. — Plus de deux cents délégués et agents de sociétés d'assurance de vie assistent au congrès international de la Confederation Life Association, tenu à l'hôtel Royal York, cette semaine. Il est venu de Grande-Bretagne, Cuba, Terre-Neuve, Indes occidentales britanniques, Jamaïque, Trinitad, Guatemala, Salvador, Mexique, et de toutes les provinces du Canada.

En souhaitant la bienvenue aux délégués hier, M. Charles-S. MacDonal, président et gérant général, a rappelé que l'Association célèbre cette année son jubilé de diamant, ayant été fondée en 1871. M. Georges-S. Henry, premier ministre d'Ontario, et le maire W.-J. Stewart, de Toronto, ont aussi souhaité la bienvenue aux délégués. Au banquet officiel jeudi soir, le principal orateur sera le Dr. H. J. Cody, qui parlera du "Canada parmi les nations". Les principaux conférenciers des réunions d'étude du congrès sont: MM. Charles-S. MacDonal, John Marshall Holcombe, V.-R. Smith, C.-D. Devlin, J.-H. Birkenhead, G.-T. Varney, Attilio Leon, R.-H. Meville, Wm. Boulton, P. S. Roberts et A.-E. Lawson.

Le Nouveau CHRYSLER SIX

Du Style de Chrysler Huit



Chrysler Six Sedan, \$1150

CLAIR MOTORS

GEO. GILBERT CLAIR, prop. Rue Canada, EDMUNDSTON, N.-B.

NOTICE OF SALE

To Achille Levesqueur, of the Parish of Clair, in the County of Madawaska, in the Province of New Brunswick, Laborer, and Annie his wife, and to all others whom it may concern:— NOTICE IS HEREBY given that by virtue of a power of sale contained in a certain Indenture of Mortgage bearing date the 19th day of November, A. D. 1928, and made between Achille Levesqueur, and Annie, his wife, of the one part, and Alma Boulay, of the other part, and duly recorded in Book K-4 at pages 602-604 as No. 28774 of the Madawaska County Records; THERE WILL BE SOLD, for the purpose of satisfying the principal money and interest secured by the said mortgage, default having been made in the payment thereof as therein provided, at public auction, in front of the Court House in the Town of Edmundston, in the County of Madawaska, on MONDAY the 14th day of September A. D. 1931, at the hour of eleven o'clock in the forenoon, all the lands and premises described in said Indenture of Mortgage as follows:—

"ALL that certain lot, piece or parcel of land and premises situate, being and being in the Parish of Clair, in the County and Province aforesaid, and bounded as follows, to wit:—In front by the Highway Road leading from Edmundston to

CLAIR MOTORS

GEO. GILBERT CLAIR, prop. Rue Canada, EDMUNDSTON, N.-B.

NOTICE OF SALE

To Achille Levesqueur, of the Parish of Clair, in the County of Madawaska, in the Province of New Brunswick, Laborer, and Annie his wife, and to all others whom it may concern:— NOTICE IS HEREBY given that by virtue of a power of sale contained in a certain Indenture of Mortgage bearing date the 19th day of November, A. D. 1928, and made between Achille Levesqueur, and Annie, his wife, of the one part, and Alma Boulay, of the other part, and duly recorded in Book K-4 at pages 602-604 as No. 28774 of the Madawaska County Records; THERE WILL BE SOLD, for the purpose of satisfying the principal money and interest secured by the said mortgage, default having been made in the payment thereof as therein provided, at public auction, in front of the Court House in the Town of Edmundston, in the County of Madawaska, on MONDAY the 14th day of September A. D. 1931, at the hour of eleven o'clock in the forenoon, all the lands and premises described in said Indenture of Mortgage as follows:—

"ALL that certain lot, piece or parcel of land and premises situate, being and being in the Parish of Clair, in the County and Province aforesaid, and bounded as follows, to wit:—In front by the Highway Road leading from Edmundston to

CLAIR MOTORS

GEO. GILBERT CLAIR, prop. Rue Canada, EDMUNDSTON, N.-B.

NOTICE OF SALE

To Achille Levesqueur, of the Parish of Clair, in the County of Madawaska, in the Province of New Brunswick, Laborer, and Annie his wife, and to all others whom it may concern:— NOTICE IS HEREBY given that by virtue of a power of sale contained in a certain Indenture of Mortgage bearing date the 19th day of November, A. D. 1928, and made between Achille Levesqueur, and Annie, his wife, of the one part, and Alma Boulay, of the other part, and duly recorded in Book K-4 at pages 602-604 as No. 28774 of the Madawaska County Records; THERE WILL BE SOLD, for the purpose of satisfying the principal money and interest secured by the said mortgage, default having been made in the payment thereof as therein provided, at public auction, in front of the Court House in the Town of Edmundston, in the County of Madawaska, on MONDAY the 14th day of September A. D. 1931, at the hour of eleven o'clock in the forenoon, all the lands and premises described in said Indenture of Mortgage as follows:—

"ALL that certain lot, piece or parcel of land and premises situate, being and being in the Parish of Clair, in the County and Province aforesaid, and bounded as follows, to wit:—In front by the Highway Road leading from Edmundston to

CLAIR MOTORS

GEO. GILBERT CLAIR, prop. Rue Canada, EDMUNDSTON, N.-B.

NOTICE OF SALE

To Achille Levesqueur, of the Parish of Clair, in the County of Madawaska, in the Province of New Brunswick, Laborer, and Annie his wife, and to all others whom it may concern:— NOTICE IS HEREBY given that by virtue of a power of sale contained in a certain Indenture of Mortgage bearing date the 19th day of November, A. D. 1928, and made between Achille Levesqueur, and Annie, his wife, of the one part, and Alma Boulay, of the other part, and duly recorded in Book K-4 at pages 602-604 as No. 28774 of the Madawaska County Records; THERE WILL BE SOLD, for the purpose of satisfying the principal money and interest secured by the said mortgage, default having been made in the payment thereof as therein provided, at public auction, in front of the Court House in the Town of Edmundston, in the County of Madawaska, on MONDAY the 14th day of September A. D. 1931, at the hour of eleven o'clock in the forenoon, all the lands and premises described in said Indenture of Mortgage as follows:—

"ALL that certain lot, piece or parcel of land and premises situate, being and being in the Parish of Clair, in the County and Province aforesaid, and bounded as follows, to wit:—In front by the Highway Road leading from Edmundston to

CLAIR MOTORS

GEO. GILBERT CLAIR, prop. Rue Canada, EDMUNDSTON, N.-B.

NOTICE OF SALE

To Achille Levesqueur, of the Parish of Clair, in the County of Madawaska, in the Province of New Brunswick, Laborer, and Annie his wife, and to all others whom it may concern:— NOTICE IS HEREBY given that by virtue of a power of sale contained in a certain Indenture of Mortgage bearing date the 19th day of November, A. D. 1928, and made between Achille Levesqueur, and Annie, his wife, of the one part, and Alma Boulay, of the other part, and duly recorded in Book K-4 at pages 602-604 as No. 28774 of the Madawaska County Records; THERE WILL BE SOLD, for the purpose of satisfying the principal money and interest secured by the said mortgage, default having been made in the payment thereof as therein provided, at public auction, in front of the Court House in the Town of Edmundston, in the County of Madawaska, on MONDAY the 14th day of September A. D. 1931, at the hour of eleven o'clock in the forenoon, all the lands and premises described in said Indenture of Mortgage as follows:—

"ALL that certain lot, piece or parcel of land and premises situate, being and being in the Parish of Clair, in the County and Province aforesaid, and bounded as follows, to wit:—In front by the Highway Road leading from Edmundston to

CLAIR MOTORS

GEO. GILBERT CLAIR, prop. Rue Canada, EDMUNDSTON, N.-B.

NOTICE OF SALE

To Achille Levesqueur, of the Parish of Clair, in the County of Madawaska, in the Province of New Brunswick, Laborer, and Annie his wife, and to all others whom it may concern:— NOTICE IS HEREBY given that by virtue of a power of sale contained in a certain Indenture of Mortgage bearing date the 19th day of November, A. D. 1928, and made between Achille Levesqueur, and Annie, his wife, of the one part, and